Taalnest

Неправильні дієслова нідерландської мови

94 найуживаніші дієслова · минулий час · perfectum · значення і читання · A1–B1

- Для кожного дієслова вчи три форми разом: **kijken – keek – gekeken**. Множина минулого часу утворюється від однини: **keek → keken**.
- Perfectum подано у формі *hij*: **is** = zijn, **heeft** = hebben, **heeft/is** = обидва, залежно від значення.
- Читання приблизне: **x** = g/ch, **r** = h, **и** = i, **і** = ie, **ей** = ij, **ой** = ui, **у** = oe, **аа** = довге a.

Послухай вимову, пройди тест на 10 питань
taalnest.com/q/uk-diieslova

Інфінітив	Минулий час, однина	Минулий час, множина	Perfectum	Значення	Рів.
ij → ee → ee					
blijven *блейвен*	bleef *блеєф*	bleven *блеевен*	is gebleven *хеблеевен*	залишатися	A1
schrijven *схрейвен*	schreef *схреєф*	schreven *схреевен*	heeft geschreven *хесхреевен*	писати	A1
kijken *кейкен*	keek *кеек*	keken *кеекен*	heeft gekeken *хекеекен*	дивитися	A1
rijden *рейден*	reed *реет*	reden *рееден*	heeft/is gereden *херееден*	їхати; кермувати	A1
krijgen *крейхен*	kreeg *креех*	kregen *креехен*	heeft gekregen *хекреехен*	отримувати	A1
begrijpen *бехрейпен*	begreep *бехреєп*	begrepen *бехреепен*	heeft begrepen *бехреепен*	розуміти	A1
ontbijten *онтбейтен*	ontbeet *онтбеет*	ontbeten *онтбеетен*	heeft ontbeten *онтбеетен*	снідати	A1
lijken *лейкен*	leek *леек*	leken *леекен*	heeft geleken *хелеекен*	здаватися, бути схожим	A2
snijden *снейден*	sneed *снеет*	sneden *снееден*	heeft gesneden *хеснееден*	різати	A2
verdwijnen *вердвейнен*	verdween *вердвеен*	verdwenen *вердвеенен*	is verdwenen *вердвеенен*	зникати	B1
blijken *блейкен*	bleek *блеек*	bleken *блеекен*	is gebleken *хеблеекен*	виявлятися	B1
stijgen *стейхен*	steeg *стеех*	stegen *стеехен*	is gestegen *хестеехен*	підніматися, зростати	B1
wijzen *вейзен*	wees *веес*	wezen *веезен*	heeft gewezen *хевеезен*	показувати, вказувати	B1
vergelijken *верхелейкен*	vergeleek *верхелеек*	vergeleken *верхелеекен*	heeft vergeleken *верхелеекен*	порівнювати	B1
verschijnen *версхейнен*	verscheen *версхеен*	verschenen *версхеенен*	is verschenen *версхеенен*	з'являтися, виходити	B1
ie / ui → oo → oo					
kiezen *кізен*	koos *коос*	kozen *коозен*	heeft gekozen *хекоозен*	вибирати	A1
verliezen *верлізен*	verloor *верлоор*	verloren *верлоорен*	heeft verloren *верлоорен*	втрачати; програвати	A2
vliegen *вліхен*	vloog *влоох*	vlogen *влоохен*	heeft/is gevlogen *хевлоохен*	летіти, літати	A2
bieden *біден*	bood *боот*	boden *бооден*	heeft geboden *хебооден*	пропонувати	B1
verbieden *вербіден*	verbood *вербоот*	verboden *вербооден*	heeft verboden *вербооден*	забороняти	B1
genieten *хенітен*	genoot *хеноот*	genoten *хеноотен*	heeft genoten *хеноотен*	насолоджуватися	B1
schieten *схітен*	schoot *схоот*	schoten *схоотен*	heeft geschoten *хесхоотен*	стріляти; бити (по м'ячу)	B1
vriezen *врізен*	vroor *вроор*	vroren *вроорен*	heeft gevroren *хевроорен*	морозити (про погоду)	B1
liegen *ліхен*	loog *лоох*	logen *лоохен*	heeft gelogen *хелоохен*	брехати	B1
sluiten *слойтен*	sloot *слоот*	sloten *слоотен*	heeft gesloten *хеслоотен*	зачиняти, закривати	A2
ruiken *ройкен*	rook *роок*	roken *роокен*	heeft geroken *хероокен*	нюхати; пахнути	A2

Інфінітив	Минулий час, однина	Минулий час, множина	Perfectum	Значення	Рів.
i → o → o					
beginnen *бехинен*	begon *бехон*	begonnen *бехонен*	is begonnen *бехонен*	починати(ся)	A1
drinken *дринкен*	dronk *дронк*	dronken *дронкен*	heeft gedronken *хедронкен*	пити	A1
vinden *винден*	vond *вонт*	vonden *вонден*	heeft gevonden *хевонден*	знаходити; вважати	A1
zingen *зинґен*	zong *зонґ*	zongen *зонґен*	heeft gezongen *хезонґен*	співати	A2
winnen *винен*	won *вон*	wonnen *вонен*	heeft gewonnen *хевонен*	вигравати, перемагати	A2
springen *спринґен*	sprong *спронґ*	sprongen *спронґен*	heeft/is gesprongen *хеспронґен*	стрибати	B1
klimmen *климен*	klom *клом*	klommen *кломен*	heeft/is geklommen *хекломен*	лізти, видиратися	B1
schrikken *схрикен*	schrok *схрок*	schrokken *схрокен*	is geschrokken *хесхрокен*	лякатися	B1
e → o → o					
zwemmen *звемен*	zwom *звом*	zwommen *звомен*	heeft/is gezwommen *хезвомен*	плавати	A2
trekken *трекен*	trok *трок*	trokken *трокен*	heeft/is getrokken *хетрокен*	тягнути; мандрувати	A2
vertrekken *вертрекен*	vertrok *вертрок*	vertrokken *вертрокен*	is vertrokken *вертрокен*	від'їжджати, вирушати	A2
vechten *вехтен*	vocht *вохт*	vochten *вохтен*	heeft gevochten *хевохтен*	битися, боротися	B1
e / i → a → e					
geven *хеевен*	gaf *хаф*	gaven *хаавен*	heeft gegeven *хехеевен*	давати	A1
lezen *леезен*	las *лас*	lazen *лаазен*	heeft gelezen *хелеезен*	читати	A1
eten *еетен*	at *ат*	aten *аатен*	heeft gegeten *хехеетен*	їсти	A1
vergeten *верхеетен*	vergat *верхат*	vergaten *верхаатен*	heeft/is vergeten *верхеетен*	забувати	A2
meten *меетен*	mat *мат*	maten *маатен*	heeft gemeten *хемеетен*	міряти, вимірювати	B1
zitten *зитен*	zat *зат*	zaten *заатен*	heeft gezeten *хезеетен*	сидіти	A1
liggen *лихен*	lag *лах*	lagen *лаахен*	heeft gelegen *хелеехен*	лежати	A1
e / o → a → o					
nemen *неемен*	nam *нам*	namen *наамен*	heeft genomen *хеноомен*	брати	A1
spreken *спреекен*	sprak *спрак*	spraken *спраакен*	heeft gesproken *хеспроокен*	говорити, розмовляти	A1
breken *бреекен*	brak *брак*	braken *браакен*	heeft/is gebroken *хеброокен*	ламати(ся), розбивати(ся)	A2
stelen *стеелен*	stal *стал*	stalen *стаален*	heeft gestolen *хестоолен*	красти	B1
komen *коомен*	kwam *квам*	kwamen *кваамен*	is gekomen *хекоомен*	приходити, приїжджати	A1
e → ie → o					
helpen *гелпен*	hielp *гілп*	hielpen *гілпен*	heeft geholpen *хеголпен*	допомагати	A1
sterven *стервен*	stierf *стірф*	stierven *стірвен*	is gestorven *хесторвен*	помирати	B1
у минулому ie / i					
slapen *слаапен*	sliep *сліп*	sliepen *сліпен*	heeft geslapen *хеслаапен*	спати	A1
laten *лаатен*	liet *літ*	lieten *літен*	heeft gelaten *хелаатен*	залишати; дозволяти	A2
lopen *лоопен*	liep *ліп*	liepen *ліпен*	heeft/is gelopen *хелоопен*	іти пішки, ходити	A1

Інфінітив	Минулий час, однина	Минулий час, множина	Perfectum	Значення	Рів.
roepen *рупен*	riep *ріп*	riepen *ріпен*	heeft geroepen *херупен*	кликати, гукати	A2
vallen *вален*	viel *віл*	vielen *вілен*	is gevallen *хевален*	падати	A2
houden *гауден*	hield *гілт*	hielden *гілден*	heeft gehouden *хегауден*	тримати; (van) любити	A2
hangen *ганґен*	hing *гинґ*	hingen *гинґен*	heeft gehangen *хеганґен*	висіти; вішати	A2
vangen *ванґен*	ving *винґ*	vingen *винґен*	heeft gevangen *хеванґен*	ловити	B1
ontvangen *онтванґен*	ontving *онтвинґ*	ontvingen *онтвинґен*	heeft ontvangen *онтванґен*	отримувати; приймати	B1
gaan *хаан*	ging *хинґ*	gingen *хинґен*	is gegaan *хехаан*	іти, їхати	A1
a → oe → a					
dragen *драахен*	droeg *друх*	droegen *друхен*	heeft gedragen *хедраахен*	носити	A2
varen *ваарен*	voer *вур*	voeren *вурен*	heeft/is gevaren *хеваарен*	пливти (судном)	B1
slaan *слаан*	sloeg *слух*	sloegen *слухен*	heeft geslagen *хеслаахен*	бити	B1
e → oo → o					
bewegen *бевеехен*	bewoog *бевоох*	bewogen *бевоохен*	heeft bewogen *бевоохен*	рухати(ся)	B1
wegen *веехен*	woog *воох*	wogen *воохен*	heeft gewogen *хевоохен*	важити, зважувати	B1
у минулому -cht					
denken *денкен*	dacht *дахт*	dachten *дахтен*	heeft gedacht *хедахт*	думати	A1
brengen *бренґен*	bracht *брахт*	brachten *брахтен*	heeft gebracht *хебрахт*	приносити, привозити	A2
kopen *коопен*	kocht *кохт*	kochten *кохтен*	heeft gekocht *хекохт*	купувати	A1
verkopen *веркоопен*	verkocht *веркохт*	verkochten *веркохтен*	heeft verkocht *веркохт*	продавати	A2
zoeken *зукен*	zocht *зохт*	zochten *зохтен*	heeft gezocht *хезохт*	шукати	A1
bezoeken *безукен*	bezocht *безохт*	bezochten *безохтен*	heeft bezocht *безохт*	відвідувати	A2
змішані дієслова					
vragen *враахен*	vroeg *врух*	vroegen *врухен*	heeft gevraagd *хевраахт*	питати; просити	A1
lachen *лахен*	lachte *лахте*	lachten *лахтен*	heeft gelachen *хелахен*	сміятися	A2
bakken *бакен*	bakte *бакте*	bakten *бактен*	heeft gebakken *хебакен*	пекти; смажити	A2
wassen *васен*	waste *васте*	wasten *вастен*	heeft gewassen *хевасен*	мити; прати	A2
heten *геетен*	heette *геете*	heetten *геетен*	heeft geheten *хегеетен*	називатися (мене звати…)	A1
повністю неправильні					
zijn *зейн*	was *вас*	waren *ваарен*	is geweest *хевеест*	бути	A1
hebben *гебен*	had *гат*	hadden *гаден*	heeft gehad *хегат*	мати	A1
doen *дун*	deed *деет*	deden *дееден*	heeft gedaan *хедаан*	робити	A1
zien *зін*	zag *зах*	zagen *заахен*	heeft gezien *хезін*	бачити	A1
staan *стаан*	stond *стонт*	stonden *стонден*	heeft gestaan *хестаан*	стояти	A1
verstaan *верстаан*	verstond *верстонт*	verstonden *верстонден*	heeft verstaan *верстаан*	розуміти (на слух)	A2
bestaan *бестаан*	bestond *бестонт*	bestonden *бестонден*	heeft bestaan *бестаан*	існувати	B1

Інфінітив	Минулий час, однина	Минулий час, множина	Perfectum	Значення	Рів.
ontstaan *онтстаан*	ontstond *онтстонт*	ontstonden *онтстонден*	is ontstaan *онтстаан*	виникати	B1
weten *веетен*	wist *вист*	wisten *вистен*	heeft geweten *хевеетен*	знати	A1
worden *ворден*	werd *верт*	werden *верден*	is geworden *хеворден*	ставати	A2
zeggen *зехен*	zei *зей*	zeiden *зейден*	heeft gezegd *хезехт*	казати, говорити	A1
kunnen *кюнен*	kon *кон*	konden *конден*	heeft gekund *хекюнт*	могти, уміти	A1
mogen *моохен*	mocht *мохт*	mochten *мохтен*	heeft gemogen *хемоохен*	могти (мати дозвіл)	A1
moeten *мутен*	moest *муст*	moesten *мустен*	heeft gemoeten *хемутен*	мусити, бути повинним	A1
willen *вилен*	wilde / wou *вилде / вау*	wilden / wouden *вилден / вауден*	heeft gewild *хевилт*	хотіти	A1
zullen *зюлен*	zou *зау*	zouden *зауден*	—	буду (майбутній час)	A2

Особливі форми в теперішньому часі

	ik	jij	hij, zij	wij, jullie, zij
zijn	ben	bent	is	zijn
hebben	heb	hebt	heeft	hebben
kunnen	kan	kunt / kan	kan	kunnen
mogen	mag	mag	mag	mogen
willen	wil	wilt / wil	wil	willen
zullen	zal	zult / zal	zal	zullen
gaan	ga	gaat	gaat	gaan
doen	doe	doet	doet	doen
staan	sta	staat	staat	staan
zien	zie	ziet	ziet	zien

hebben чи zijn?

- Більшість дієслів бере **hebben**: *Ik heb gegeten.*
- **Рух до певного місця** — zijn: *Ik ben naar huis gegaan.*
- **Зміна стану** — zijn: *Hij is ziek geworden.*
- **blijven** і **zijn** теж беруть zijn: *Ik ben thuis gebleven.*
- Мети руху немає — hebben: *Wij hebben een uur gelopen.*
- Допоміжне дієслово не пропускай: *Ik heb gewerkt*, а не *Ik gewerkt.*

Вправи

1. Заповни таблицю.

Інфінітив	Минулий час, однина	Perfectum (hij)
blijven		
kiezen		
drinken		
geven		
nemen		
slapen		
brengen		
vragen		
zien		
worden		

2. Постав дієслово з дужок у минулий час. Увага: серед них є одне правильне дієслово.

1. Gisteren _____ Olena een brief aan de gemeente. (schrijven)
   Учора Олена написала лист до муніципалітету.
2. Vorig jaar _____ wij in Rotterdam. (wonen)
   Торік ми жили в Роттердамі.
3. Mijn moeder _____ vroeger elke ochtend thee. (drinken)
   Моя мама колись щоранку пила чай.
4. De trein _____ om acht uur. (vertrekken)
   Потяг відправився о восьмій.
5. Andrij _____ dat hij ziek was. (zeggen)
   Андрій сказав, що він хворий.
6. De kinderen _____ de hele middag in de tuin. (zitten)
   Діти все пообіддя сиділи в саду.

3. hebben чи zijn? Напиши правильну форму.

1. Ik _____ gisteren naar de dokter gegaan.
   Учора я ходив до лікаря.
2. Wij _____ een nieuwe fiets gekocht.
   Ми купили новий велосипед.
3. _____ jij de brief al gelezen?
   Ти вже прочитала лист?
4. Mijn zoon _____ vorige maand achttien geworden.
   Моєму синові минулого місяця виповнилося вісімнадцять.
5. Oksana _____ de hele dag thuis gebleven.
   Оксана цілий день залишалася вдома.
6. Wij _____ een uur in het park gelopen.
   Ми годину гуляли в парку.
7. Wij _____ naar het station gelopen.
   Ми дійшли до вокзалу пішки.

4. Яке дієслово не з тієї групи? Закресли його.

1. blijven · kijken · krijgen · kopen
2. drinken · vinden · zingen · lezen
3. slapen · lopen · roepen · nemen

Ключ до вправ

1. Заповни таблицю.

Інфінітив	Минулий час, однина	Perfectum (hij)
blijven	bleef	is gebleven
kiezen	koos	heeft gekozen
drinken	dronk	heeft gedronken
geven	gaf	heeft gegeven
nemen	nam	heeft genomen
slapen	sliep	heeft geslapen
brengen	bracht	heeft gebracht
vragen	vroeg	heeft gevraagd
zien	zag	heeft gezien
worden	werd	is geworden

2. Постав дієслово з дужок у минулий час. Увага: серед них є одне правильне дієслово.

1. Gisteren **schreef** Olena een brief aan de gemeente. (schrijven)
2. Vorig jaar **woonden** wij in Rotterdam. (wonen)
3. Mijn moeder **dronk** vroeger elke ochtend thee. (drinken)
4. De trein **vertrok** om acht uur. (vertrekken)
5. Andrij **zei** dat hij ziek was. (zeggen)
6. De kinderen **zaten** de hele middag in de tuin. (zitten)

3. hebben чи zijn? Напиши правильну форму.

1. Ik **ben** gisteren naar de dokter gegaan.
2. Wij **hebben** een nieuwe fiets gekocht.
3. **Heb** jij de brief al gelezen?
4. Mijn zoon **is** vorige maand achttien geworden.
5. Oksana **is** de hele dag thuis gebleven.
6. Wij **hebben** een uur in het park gelopen.
7. Wij **zijn** naar het station gelopen.

4. Яке дієслово не з тієї групи? Закресли його.

1. **kopen**
   (kocht: група -cht; решта ij → ee → ee)
2. **lezen**
   (las: e → a → e; решта i → o → o)
3. **nemen**
   (nam: e → a → o; у решти в минулому ie)